

Dispozitivul

1. Întrucât s-a opus efectuării de către Curtea de Conturi a unor controale în Germania, având ca obiect cooperarea administrativă în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1798/2003 al Consiliului din 7 octombrie 2003 privind cooperarea administrativă în domeniul taxei pe valoarea adăugată și al normelor de aplicare a acestuia, Republica Federală Germania nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 248 alineatele (1)-(3) CE.
2. Respinge în rest acțiunea.
3. Obligă Republica Federală Germania la plata cheltuielilor de judecată.
4. Parlamentul European și Curtea de Conturi a Uniunii Europene suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 51, 27.2.2010.

Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 16 noiembrie 2011 — Bank Melli Iran/Consiliul Uniunii Europene, Republica Franceză, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, Comisia Europeană

(Cauza C-548/09 P) (¹)

(Recurs — Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive îndreptate împotriva Republicii Islamice Iran în scopul de a împiedica proliferarea nucleară — Înghețarea fondurilor unei bănci — Lipsa notificării unei decizii — Temei juridic — Dreptul la apărare)

(2012/C 25/09)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurentă: Bank Melli Iran (reprezentanți: L. Defalque, avocat)

Celelalte părți în proces: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: M. Bishop și R. Szostak, agenți), Republica Franceză (reprezentanți: E. Belliard, G. de Bergues, L. Butel și E. Ranaivoson, agenți), Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord (reprezentanți: S. Hathaway, agent, D. Beard, barrister), Comisia Europeană (reprezentanți: S. Boelaert și M. Konstantinidis, agenți)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a doua) din 14 octombrie 2009, Bank Melli/Consiliul (T-390/08), prin care Tribunalul a respins acțiunea formulată de recurentă având ca obiect anularea punctului 4 din tabelul B din anexa la Decizia 2008/475/CE a Consiliului din 23 iunie 2008 de punere în aplicare a articolului 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 423/2007 privind măsuri restrictive împotriva Iranului (JO L 163, p. 29) în privința Bank Melli Iran și sucursalele sale — Lipsa unei notificări individuale a deciziei menționate — Încălcarea normelor fundamentale de procedură — Lipsa unui temei juridic al deciziei privind înghețarea fondurilor adoptată împotriva recurente — Nerespectarea dreptului la apărare și a principiului protecției jurisdicționale efective — Încălcarea principiului proporționalității și a dreptului de proprietate

Dispozitivul

1. Respinge recursul.
2. Obligă Bank Melli Iran la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 80, 27.3.2010.

Hotărârea Curții (Camera a treia) din 24 noiembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Cour d'appel de Bruxelles — Belgia) — Scarlet Extended SA/Société belge des auteurs compositeurs et éditeurs SCRL (SABAM)

(Cauza C-70/10) (¹)

(Societatea informațională — Drept de autor — Internet — Programe informatice „peer to peer” — Furnizori de acces la internet — Instituirea unui sistem de filtrare a comunicațiilor electronice pentru a împiedica schimbul de fișiere care încalcă drepturile de autor — Inexistența unei obligații generale de a supraveghea informațiile transmise)

(2012/C 25/10)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Cour d'appel de Bruxelles

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Scarlet Extended SA

Pârâtă: Société belge des auteurs compositeurs et éditeurs SCRL (SABAM)

Cu participarea: Belgian Entertainment Association Video ASBL (BEA Video), Belgian Entertainment Association Music ASBL (BEA Music), Internet Service Provider Association ASBL (ISPA),

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Cour d'appel de Bruxelles — Interpretarea Directivei 2001/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 mai 2001 privind armonizarea anumitor aspecte ale dreptului de autor și drepturilor conexe în societatea informațională (JO L 167, p. 10, Ediție specială, 17/vol. 1, p. 230), a Directivei 2004/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind respectarea drepturilor de proprietate intelectuală (JO L 157, p. 45, Ediție specială, 17/vol. 2, p. 56), a Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date (JO L 281, p. 31, Ediție specială, 13/vol. 17, p. 10), a Directivei 2000/31/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2000 privind anumite aspecte juridice ale serviciilor societății informaționale, în special ale comerțului electronic, pe piața internă (directiva privind comerțul electronic) (JO L 178, p. 1, Ediție specială, 13/vol. 29, p. 257), a Directivei 2002/58/CE a Parlamentului

European și a Consiliului din 12 iulie 2002 privind prelucrarea datelor personale și protejarea confidențialității în sectorul comunicațiilor publice (Directiva asupra confidențialității și comunicațiilor electronice) (JO L 201, p. 37, Ediție specială, 13/vol. 36, p. 63) — Prelucrarea datelor care circulă prin Internet — Instituirea de către operatorii rețelei a unui sistem de filtrare a comunicațiilor electronice, în abstract și cu titlu preventiv, în scopul de a identifica consumatorii cu privire la care se presupune că utilizează fișiere care aduc atingere drepturilor de autor sau drepturilor conexe — Aplicarea din oficiu de către judecătorul național a principiului proporționalității — Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale — Dreptul la respectarea confidențialității — Dreptul la libera exprimare

Dispozitivul

Directivele:

- 2000/31/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2000 privind anumite aspecte juridice ale serviciilor societății informaționale, în special ale comerțului electronic, pe piața internă (Directiva privind comerțul electronic),
 - 2001/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 mai 2001 privind armonizarea anumitor aspecte ale dreptului de autor și drepturilor conexe în societatea informațională,
 - 2004/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind respectarea drepturilor de proprietate intelectuală,
 - 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și
 - 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 iulie 2002 privind prelucrarea datelor personale și protejarea confidențialității în sectorul comunicațiilor publice (Directiva asupra confidențialității și comunicațiilor electronice)
- coroborate și interpretate în raport cu cerințele care rezultă din protecția drepturilor fundamentale aplicabile trebuie interpretate în sensul că se opun unei somații adresate unui furnizor de acces la internet de a institui un sistem de filtrare
- a tuturor comunicațiilor electronice care circulă prin intermediul serviciilor sale, în special prin folosirea programelor informatice „peer to peer”,
 - care se aplică, fără deosebire, întregii sale clientele,
 - cu titlu preventiv,
 - pe cheltuiala sa exclusivă și
 - pentru perioadă nelimitată,

apt să identifice în cadrul rețelei acestui furnizor circulația de fișiere electronice care conțin o operă muzicală, cinematografică sau audiovizuală cu privire la care solicitantul pretinde că deține drepturi de proprietate intelectuală, în vederea blocării transferului de fișiere al căror schimb aduce atingere dreptului de autor.

(¹) JO C 113, 1.5.2010.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 17 noiembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Hof van Cassatie van België — Belgia) — Procureur-generaal bij het Hof van Beroep te Antwerpen/ Zaza Retail BV

(Cauza C-112/10) (¹)

[Regulamentul (CE) nr. 1346/2000 — Proceduri de insolvență — Deschiderea unei proceduri teritoriale de insolvență — Condiții stabilite de legislația națională aplicabilă care împiedică deschiderea unei proceduri principale de insolvență — Creditor abilitat să solicite deschiderea unei proceduri teritoriale de insolvență]

(2012/C 25/11)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Hof van Cassatie van België

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Procureur-generaal bij het Hof van Beroep te Antwerpen

Pârâtă: Zaza Retail BV

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Hof van Cassatie van België — Interpretarea articolului 3 alineatul (4) literale (a) și (b) din Regulamentul (CE) nr. 1346/2000 al Consiliului din 29 mai 2000 privind procedurile de insolvență (JO L 160, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 1, p. 143) — Competență internațională pentru a deschide procedura insolvenței — Competența instanței unui stat membru în privința unui sediu permanent al debitorului iar nu în privința centrului intereselor principale ale acestuia — Noțiunile „condiții stabilite” și „creditor”

Dispozitivul

1. Expresia „condiții stabilite”, care figurează la articolul 3 alineatul (4) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1346/2000 al Consiliului din 29 mai 2000 privind procedurile de insolvență și care face trimitere la condițiile care împiedică, potrivit legii statului membru pe al cărui teritoriu se află centrul intereselor principale ale debitorului, deschiderea unei proceduri principale de insolvență în acel stat, trebuie interpretată în sensul că nu vizează condițiile care exclud anumite persoane determinate din cercul celor abilitate să solicite deschiderea unei asemenea proceduri.